

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

Band: - (1982)

Rubrik: Apoyo a las actividades en el mundo

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

APOYO A LAS ACTIVIDADES EN EL MUNDO

Socorros

Treinta y siete países se beneficiaron, en 1982, de la asistencia material y médica del CICR, que ascendió a 51.878 toneladas, por un valor de 183 millones de francos suizos. La actividad del CICR por lo que respecta a socorros, durante el año aquí reseñado, figura en los cuadros reproducidos en las páginas 70, 71, 72; he aquí un resumen:

- por lo que atañe a las *acciones con financiación especial*, emprendidas por el CICR con el apoyo de los Gobiernos, de las Sociedades Nacionales o de diversas organizaciones, el valor de los socorros de toda índole (34.573,5 toneladas) enviados a las zonas de intervención, por el CICR o directamente por los donantes, pero bajo la supervisión del CICR, ascendió a 149,5 millones de francos suizos;
- gracias a los acuerdos concertados con la Comunidad Económica Europea (CEE) y con la Confederación Suiza, el CICR proporcionó a 13 países *ayuda alimentaria* (17.490 toneladas), por un valor global de 31,9 millones de francos suizos;
- la asistencia a los *detenidos* y a las respectivas *familias* más necesitadas ascendió a 1.188.670 francos suizos (cantidad a la que se añade 1,6 millón de francos suizos, que ya figuran en la partida *acciones con financiación especial* arriba mencionada).

Las actividades operacionales en 1982

La División de Socorros del CICR tiene como tarea prioritaria la coordinación y la gestión de los programas de asistencia no médica. Recibiendo donaciones o efectuando compras, obtiene los productos de primera necesidad que le son indispensables para emprender una acción de socorro. Además, organiza el transporte de esos artículos hasta los países destinatarios, sobre todo fletando barcos o aviones; se encarga también del almacenamiento y, por último, del control de las distribuciones, garantizadas casi siempre por las delegaciones del CICR o de la respectiva Sociedad Nacional de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja.

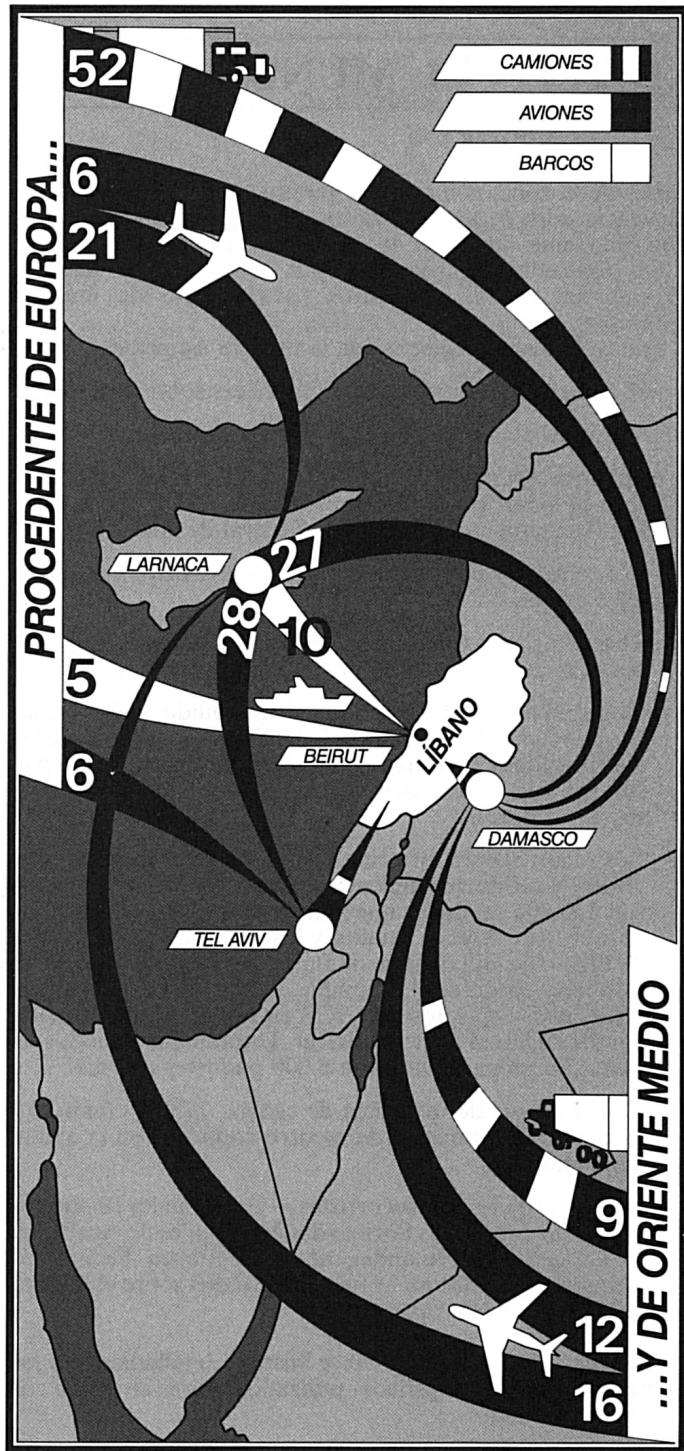
En cuanto a los socorros, el año 1982 se caracterizó por el importante programa de asistencia en favor de la población civil de Líbano durante la segunda mitad del año. En un plazo de pocos días, la División de Socorros tuvo que establecer una compleja infraestructura logística, en Líbano y en algunos

países de la zona, con miras a garantizar el rápido envío de asistencia a los lugares afectados. He aquí unas estadísticas que dan una idea de la magnitud de esa operación: 9.200 toneladas de socorros, por un valor de más de 25 millones de francos suizos para Líbano de junio a diciembre.

Este suministro se efectuó de la manera siguiente:

- 366 toneladas de mercancías compradas sobre el terreno;
- 1.788 toneladas transportadas por vía aérea;
- 5.881 toneladas por vía marítima (de las cuales 1.714 en el barco «Flora», puesto a disposición del CICR por la Cruz Roja Alemana en la República Federal de Alemania);
- 1.165 toneladas por carretera, procedentes de países árabes o de Europa.
- 3 bases logísticas abiertas en Larnaca, Damasco y Tel Aviv para facilitar el envío de los socorros a Líbano.
- Hasta finales de 1982, se habían distribuido 7.231 toneladas de socorros para más de 250.000 personas: 48% de las distribuciones se efectuó en la región de Beirut, 30% en el sur de Líbano, 17% en el valle de Bekaa y 5% en Trípoli y sus alrededores.
- Los socorros eran, principalmente, raciones mensuales de víveres y productos higiénicos para las familias; prepararon 130.000 unidades nueve donantes (los Gobiernos de Kuwait y de Arabia Saudita y las Sociedades Nacionales de Brasil, de Dinamarca, de Italia, del Reino Unido, de la República Federal de Alemania, de Suecia y de Suiza) y el resto de los depósitos del CICR en Junieh, ciudad situada a unos 20 km al norte de Beirut. Durante los períodos de punta, se preparaban hasta 5.000 paquetes por día.
- 21.460 juegos de utensilios de cocina, 273.360 mantas y varios otros productos de socorro completaron la ayuda alimentaria.
- Más de 40 delegados socorristas — de los cuales 10 puestos a disposición por las Sociedades Nacionales de Australia, de Canadá, de Finlandia, de la República Federal de Alemania y de Suecia — fueron enviados sobre el terreno para realizar esta operación.

En el esquema de la pág. 70 se ilustran detalladamente los diferentes medios logísticos utilizados para el envío de socorros a Líbano.



ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL*

(Socorros en especies)

Fr.s. 149.587.390

	Toneladas	Fr.s.
África	11.204.060	
Angola	2.917,8	5.254.810
Burundi	17,3	36.040
Cabo Verde	—	700
Chad	334	663.540
Etiopía	485	1.716.160
Ghana	0,3	20.440
Mozambique**	—	188.580
Namibia	5,9	42.600
Somalia.	1,3	192.730
Sudáfrica.	157,8	477.700
Súdan (conflicto en Eritrea)	1.083,1	2.108.190
Uganda.	61	322.010
Zaire	118,4	180.560
 América Latina	2.118.030	
El Salvador	3.029	2.118.030
 Asia	7.346.460	
Kampuchea	22,5	1.291.360
Pakistán**	—	1.534.610
Tailandia.	1.355,5	3.506.810
Timor oriental	260	1.013.680
 Europa	89.690.900	
Polonia	16.208	89.690.900
 Oriente Medio	39.817.940	
Líbano	8.156,5	37.191.680
Irak.	0,5	30.380
Irán.	359,6	2.595.880
 Total	34.573,5	149.587.390

* En este cuadro no se incluye la ayuda alimentaria de la CEE y de la Confederación Suiza, ni la ayuda financiada por el presupuesto ordinario.

** La asistencia prestada incluye únicamente socorros médicos cuyo peso no se calcula.

Beneficiarios	Total Fr.s.	Confederación Suiza		Comunidad Económica Europea	
		En especies	Fr.s.	En especies	Fr.s.
África	16.307.790		1.386.330		14.921.460
Angola	6.231.490	1.000 t maíz en grano	491.850	4.056 t sémola de maíz 200 t leche desnat. polvo 200 t butteroil	3.554.740 643.000 1.541.900
Etiopía	4.059.890	500 t harina de trigo 50 t leche en polvo entera	385.000 509.480	120 t butteroil 190 t leche desnat. polvo 1.700 t harina de trigo	1.001.450 663.420 1.500.540
Súdan (conflicto en Eritrea) . . .	5.794.050			1.485 t harina de trigo 395 t leche desnat. polvo 364 t butteroil 50 t leche desnat. polvo	1.139.180 1.350.730 3.304.140 222.360
Uganda.	222.360				
América Latina .	4.996.950		264.700		4.732.250
El Salvador . . .	3.587.650			934 t arroz 120 t butteroil	1.156.310 1.294.340
Nicaragua	661.460	10 t queso fundido	70.570	320 t leche desnat. polvo 180 t arroz 70 t leche desnat. polvo 70 t copos de avena	1.137.000 252.110 243.980 94.800
Paraguay.	95.880	10 t leche en polvo entera	95.880		
Uruguay	651.960	15 t queso fundido	98.250	100 t leche desnat. polvo 25 t butteroil	344.710 209.000
Asia.	2.471.540				
Filipinas	2.471.540			530 t leche desnat. polvo 535 t arroz 290 t copos de avena	1.476.600 639.500 355.440
Europa	590.000		590.000		
Polonia.	590.000	22 t leche en polvo entera 54 t leche desnat. polvo 22 t queso fundido	220.000 216.000 154.000		
Oriente Medio	7.590.480		1.247.360		6.343.120
Israel y territorios ocupados . . .	2.381.690			1.990 t harina de trigo 300 t leche desnat. polvo 400 t arroz	1.036.090 894.660 450.940
Líbano	4.743.160	66,4 t leche en polvo entera 10,1 t manteca comestible	704.200 77.530	394 t leche desnat. polvo 200 t butteroil 462 t arroz	1.552.100 1.801.220 608.110
Siria	465.630	50 t leche en polvo entera	465.630		
Total general. . .	31.956.760	1.809,5 t	3.488.390	15.680,5 t	28.468.370

* Los valores mencionados incluyen los gastos de transporte.

AYUDA A LOS DETENIDOS Y A SUS FAMILIAS		Fr.s. 1.188.670
(financiada por presupuesto ordinario, no incluida en la financiación especial)		
América Latina	591.180	
Argentina	39.420	
Chile	10.070	
Nicaragua	528.460*	
Perú	13.230	
Asia	22.730	
Filipinas	15.450	
Indonesia	7.280	
Oriente Medio	574.760	
Egipto	400	
Israel y territorios ocupados	507.700	
Jordania	18.900	
Yemen (República Árabe)	47.760	

* Cantidad a la cual hay que añadir 283.540 francos suizos, de las reservas de 1981, distribuidos en 1982.

TRANSPORTES

El coste de los transportes organizados por el CICR ascendió a más de 12 millones de francos suizos en 1982, que se reparten como sigue:

1. Envíos por medio de transportes regulares	Kg	Fr.s.
— Vía marítima o de superficie . . .	7.346.869	970.542
— Avión	59.108	521.179
2. Transportes por fletes en avión		
— «Splits charters»	106.945	472.965
— Charters completos	310.013	2.243.763
— Acción Angola	1.867.881	4.448.400
— Acción Kampuchea (73 vuelos Bangkok/Phnom Penh)		1.049.590
— Acción Líbano (145 horas de vuelo)		1.014.800
— Acción Chad (279 horas de vuelo)		596.404
— Acción Timor (390 horas de vuelo)		429.000
3. Gastos y retirada de la aduana por importación	104.194	54.318
4. Primas de seguros		252.296
	Total	12.053.257

Actividades médicas

La División Médica del CICR, además de las tareas operacionales que desempeña sobre el terreno (participa en las visitas a prisioneros de guerra, a detenidos por razones de seguridad y a internados civiles, presta asistencia a los heridos y a los enfermos, proporciona socorros médicos), procuró, en 1982, aplicar las recomendaciones del seminario sobre las acciones médicas de urgencia, celebrado el mes de febrero de 1981 en Ginebra (*véase Informe de Actividad, pág. 59*), y emprendió varias actividades para preparar dichas acciones.

El sistema de surtidos de medicamentos (surtidos «hospital», «dispensario», «frente», «apósitos», «quemaduras», «pediatrónico»), ya puesto a prueba, permitió a los equipos médicos del CICR ser inmediatamente operacionales en caso de necesidad; interesó a varias Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, que han empezado a fabricarlos y, así, han podido responder muy eficazmente en situaciones de urgencia. Se ha comenzado a redactar una guía práctica para la preparación de esos surtidos, destinada a las Sociedades Nacionales concernidas.

En otro ámbito, la División Médica se vio inducida a reevaluar ciertos problemas básicos por lo que respecta a la organización y a los aspectos técnico y material, de las acciones quirúrgicas de urgencia. Un grupo de expertos, reunido en la sede del CICR, fijó las directrices relativas a la constitución de las «unidades médicas de urgencia», directrices que podrán ayudar a las Sociedades Nacionales en sus intervenciones.

El año 1982, en las acciones llevadas a cabo en África, América Latina, Asia, Europa y Oriente Medio, el CICR envió sobre el terreno a 309 miembros del personal médico y paramédico (médicos, enfermeros y enfermeras, fisioterapeutas, ortopedistas, nutricionistas, higienistas). De ese total, 152 personas procedían de diez Sociedades Nacionales (Canadá, Dinamarca, Finlandia, Francia, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, República Federal de Alemania, Reino Unido y Suecia).

Por lo que atañe a la ayuda proporcionada en el ámbito de la ortopedia y la reeducación de los mutilados de guerra, el CICR mantuvo, en 1982, cinco centros de fabricación de prótesis, en Angola, Etiopía, Mozambique, Pakistán y Chad (*véanse los capítulos dedicados a estos países en el presente Informe*). Estos centros funcionan según los principios de una tecnología sencilla adaptada a los medios del lugar y su éxito se debe, en gran parte, a la motivación del personal local (cuya formación garantizan los especialistas del CICR) ante las grandísimas necesidades que quedan por satisfacer a este respecto.

En 1982, el CICR desarrolló, asimismo, programas de sanidad pública cuya importancia se pudo comprobar particularmente en período de conflicto: se realizaron proyectos en Uganda, Zaire, Líbano y Pakistán, que permitieron proporcionar una ayuda indispensable a las víctimas. Se ha preparado un manual en el que se trata esta cuestión, y que servirá para la formación de los voluntarios que hayan de enfrentarse con problemas de esta índole.

Por último, señalemos que se ha creado un puesto de nutricionista en la División Médica, lo que contribuirá a mejorar la calidad de los programas nutricionales que el CICR traza en favor de las personas víctimas de conflictos.

Durante el año que se reseña, la asistencia total del CICR en medicamentos y material médico tenía un valor de 26,1 millones de francos suizos, sin incluir la ayuda proporcionada en la acción conjunta que la Liga y el CICR despliegan en Polonia, cuyo valor ascendía a 28,5 millones de francos suizos (*véase la repartición de esta asistencia por país en los cuadros de las págs 27, 37, 49, 53 y 68*).

Actividades en el ámbito de la detención

Por lo que atañe a su labor de protección, el CICR visita los lugares de detención en virtud de los Convenios III y IV de Ginebra (prisioneros de guerra, internados civiles), por un lado, y, por otro, en virtud de su derecho de iniciativa humanitaria universalmente reconocido, fundado en los Estatutos de la Cruz Roja Internacional (personas detenidas por razones de seguridad). Como institución e intermediario neutral e independiente, el CICR debe ofrecer sus servicios a los países donde pueda haber situaciones de disturbio interno o de tensión interior. En tales circunstancias, el Estado no está obligado formalmente a aceptar dicho ofrecimiento. Por consiguiente, el CICR está autorizado a actuar en el ámbito de una relación de confianza. Por lo demás, a veces el mismo Gobierno interesado invita al CICR a emprender una acción de protección en un país.

Condiciones y modalidades de visitas

Las visitas efectuadas a los detenidos son, hoy, una importante actividad del CICR, que, en ese ámbito, actuó con la mayor discreción, precisamente en interés de las víctimas.

El CICR visita los lugares de detención siempre que sus delegados estén autorizados a:

- ver a los detenidos y entrevistarse con ellos libremente y sin testigos;
- tener acceso a todos los lugares de detención, con posibilidad de repetir las visitas;
- disponer de la lista de las personas que deben visitarse o recibir la autorización para hacerla durante la visita.
- distribuir, en caso de necesidad, asistencia material para los detenidos, así como para los familiares de detenidos que estén en situación precaria.

Tras esas visitas, el CICR remite informes confidenciales solamente al Gobierno concernido. Esos informes, en que figuran propuestas concretas para mejorar, si es necesario, las condiciones de detención, no están destinados a la publicación. El CICR, por su parte, se limita a publicar el número de lugares visitados, la fecha de esas visitas y el número de personas visitadas. No menciona los motivos de la detención ni habla, públicamente, acerca de las condiciones materiales o

VISITAS EFECTUADAS POR EL CICR EL AÑO 1982
A LOS LUGARES DE DETENCIÓN

País	Número de lugares de detención	Efectivo
África		
Angola	1	4
Burundi	11	3.322
Cabo Verde	1	15
Chad	30	567
Lesoto	1	12
Namibia/S.O. Africano	4	250
Somalia	3	207
Sudáfrica	10	415
Zaire	59	6.198
América Latina		
Argentina	11	1.067
Chile	27	220
El Salvador	171	1.278
Malvinas/ Falkland	*	11.692
Nicaragua	19	3.915
Perú	8	441
Suriname	4	21
Asia		
Afghanistán	1	338
Filipinas	51	~ 500
Malasia	3	16
Tailandia	12	278
Timor oriental	2	27
Europa		
Polonia	24	4.854
Reino Unido	1	1
Suiza	4	7 **
Oriente Medio		
Irak	5	5.285
Irán	18	28.425
Israel y territorios ocupados	21	4.067 ***
Líbano ****	2	~ 8.500
Jordania	17	4.260
Siria	1	3
Yemen (República Árabe de)	1	171
TOTAL	523	86.356

* La mayoría de las visitas se efectuó a bordo de barcos británicos.

** Militares soviéticos capturados en Afganistán e internados en Suiza.

*** De los cuales 296 prisioneros de guerra sirios y 66 detenidos de la OLP visitados en Israel en el ámbito del conflicto de Líbano.

**** En Líbano, el CICR visitó, en Insar, a los prisioneros detenidos por las fuerzas israelíes

y, en Bekaa, a 6 prisioneros de guerra israelíes en poder de la OLP.

psicológicas comprobadas. En caso de que un Gobierno publique de manera parcial o inexacta los informes del CICR, éste se reserva el derecho de difundirlos en su integridad.

Estadísticas de actividades en 1982

En 1982, los delegados del CICR visitaron 523 lugares de detención en 30 países; vieron a más de 86.000 personas privadas de libertad (es decir, cerca del doble del número total de detenidos visitados en 1981), entre las cuales cerca de 55.000 prisioneros de guerra en unos diez países.

Además, el costo de los programas de asistencia material realizados en favor de los detenidos y de sus familiares ascendía a 1.188.670 francos suizos (*véase cuadro* pág. 72), cantidad a la que se debe agregar 1,6 millón de francos suizos correspondientes a los socorros prestados a esa categoría de víctimas en el ámbito de acciones con financiación especial.

Telecomunicaciones

En 1982, el CICR abrió cinco nuevas estaciones de radio que garantizan las comunicaciones con Ginebra. Se trata de: Maputo (Mozambique), el 18 de enero; Windhoek (Namibia/Sudoeste Africano), el 29 de enero; N'Djamena (Chad), el 9 de marzo; Saida y Tiro (Líbano), el 19 de junio y el

25 de agosto, respectivamente. También fueron instaladas cinco estaciones «de misión», para contactos locales, en: N'Giva (Angola), el 26 de febrero, Abeche (Chad), el 30 de mayo; Larnaca (Chipre), el 13 de junio; Ksara (Líbano), el 17 de junio, y Mongo (Chad), el 20 de octubre. Además, se cerraron, los meses de febrero y marzo, las tres estaciones de Uganda, en Kampala, Moyo y Arua, tras haber suspendido ese país la acción del CICR.

El CICR estableció también, de enero a junio, una importante red de radio interna que une la sede de la Cruz Roja Polaca en Varsovia con sus principales secciones en doce ciudades de provincia (Gdansk, Szczecin, Wroclaw, Ciechanow, Lodz, Cracovia, Krosno, Bydgoszcz, Poznan, Lublin, Katowice y Bialystok). Esa red estaba destinada a mejorar la coordinación del programa de socorro trazado por la Cruz Roja Polaca en colaboración con la Liga y el CICR.

El número de mensajes por radio intercambiados entre la sede del CICR y las delegaciones sobre el terreno ascendió a 10.222 en 1982 (8.620 en 1981). Aumentó considerablemente el movimiento del tráfico por radio entre las diferentes delegaciones: 24.750 mensajes (17.587 en 1981). Habida cuenta de los mensajes por télex, el total del tráfico de que se ocuparon los técnicos del Servicio de Telecomunicaciones del CICR (11 en la sede y un promedio de 18 sobre el terreno) fue de 77.510 mensajes transmitidos o recibidos (53.259 en 1981).

En 31 de diciembre de 1982, la red de telecomunicaciones del CICR se presentaba como se indica en el esquema de la pág. 75.

